



Einwohnergemeinde Safnern

BOTSCHAFT

**FÜR DIE ORDENTLICHE GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM
MITTWOCH, 10. JUNI 2026 - 20.00 UHR**

IM GROSSEN SAAL DES RESTAURANT STERNEN

Traktanden

- 1. Jahresrechnung 2025**
 - Genehmigung
 - Kenntnisnahme Bericht Revisionsstelle
- 2. Verpflichtungskredit Sanierung Wasserleitung Alpenstrasse 2. Teil**
 - Genehmigung
- 3. Änderung Personalreglement**
 - Genehmigung
- 4. Orientierungen**
- 5. Verschiedenes**

Botschaft nur noch digital

Ab 2025 ist die gedruckte Gemeindeversammlungsbotschaft nur noch auf Bestellung erhältlich. Dies geschieht aufgrund des Gesetzes über die Digitale Verwaltung sowie ökologischer Überlegungen. Safnern verschickte bisher zweimal jährlich 970 Gemeindeversammlungsbotschaften. An den Versammlungen sind etwa 40 bis 80 Personen anzutreffen.

Interessierte können sich an den zukünftigen Gemeindeversammlungen in eine Liste eintragen oder sich direkt an die Gemeindeschreiberei per Mail an safnern@safnern.ch oder Telefon 032 356 02 60 wenden, um die Botschaft weiterhin per Post in gedruckter Form zu erhalten. Einmal abonniert gilt die Zustellung der Botschaft bis auf Widerruf. Die Botschaften werden weiterhin als PDF auf unserer Website verfügbar sein.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass diese Lösung sowohl die digitalen als auch die analogen Bedürfnisse berücksichtigt.

Die Akten zu den Traktanden liegen bei der Gemeindeverwaltung Safnern 30 Tage vor der Versammlung öffentlich auf. Diese können während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden und sind auf der Homepage unter der Rubrik Politik – Gemeindeversammlungen aufgeschaltet. Die Jahresrechnung 2025 kann bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt spätestens 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung, schriftlich und begründet, beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, Postfach 304, 2560 Nidau, einzureichen (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Safnern sind zur Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab 18 Jahren, die mindestens seit drei Monaten in der Gemeinde Safnern angemeldet sind. Es werden keine persönlichen Stimmkarten versendet.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Gemeinderat

Bericht

Das Budget 2025 sah einen Aufwandüberschuss von CHF 650'000.00 für den Gesamthaushalt vor. Die Jahresrechnung 2025 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 erstellt. Die Rechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 846'882.73 für den Gesamthaushalt ab.

Die Nachkredite betragen insgesamt CHF 957'040.95, davon sind CHF 706'915.45 gebunden und CHF 250'122.50 liegen in der Kompetenz des Gemeinderates.

Nachstehend die wichtigsten Begründungen zur Jahresrechnung 2025:

Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung (weniger Nettoaufwand CHF 44'335.27)

Minderaufwand Entschädigungen Gemeinderat von CHF 12'450.00. Mehraufwand bei den Löhnen Verwaltungspersonal. Das Redesign der Homepage und die Vorbereitung für die digitale Archivierung wurden ins Jahr 2026 verschoben.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (mehr Nettoaufwand CHF 9'349.45)

Bei der ÖREB-Nachführung und der Verschiebung der Einführung von ePlan ergaben sich Minderkosten von CHF 15'503.45.

Bildung (mehr Nettoaufwand CHF 57'274.60)

Bei den Exkursionen, Schulreisen und Lagern fiel der Aufwand tiefer aus als budgetiert. Der Beitrag an den GVBG fiel um CHF 137'951.80 höher aus als angenommen. Der Minderaufwand bei der Musikschule belief sich auf CHF 30'746.65. Ebenfalls fiel beim baulichen Unterhalt des Schulhauses weniger Aufwand an.

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche (weniger Nettoaufwand CHF 1'13.95)

Keine grösseren Abweichungen zum Budget.

Gesundheit (mehr Nettoaufwand CHF 136.65)

Keine grösseren Abweichungen zum Budget.

Soziale Sicherheit (mehr Nettoaufwand CHF 126'114.45)

Der Beitrag an den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV/IV fiel um CHF 56'127.00 und an den Lastenausgleich Sozialhilfe um CHF 90'754.75 höher aus als berechnet. Der Mehraufwand beim Regionalen Sozialdienst beläuft sich auf CHF 40'805.20.

Verkehr und Nachrichtenübermittlung (weniger Nettoaufwand CHF 28'333.75)

Der Beitrag an den Kanton für den Lastenausgleich öffentlicher Verkehr fiel um CHF 11'662.00 tiefer aus als erwartet.

Umwelt und Raumordnung (weniger Nettoaufwand CHF 883.65)

Wasserversorgung: Da verschiedene Bautätigkeiten noch nicht ausgeführt wurden, fielen die Anschlussgebühren viel tiefer aus als budgetiert. Die Einnahmen aus den Anschlussgebühren können an der Einlage in den Werterhalt angerechnet und der werterhaltende Unterhalt kann aus dem Werterhalt entnommen werden. Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 232'211.80 ab. Der Rechnungsausgleich beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 660'531.15.

Abwasserentsorgung: Wie bei der Wasserversorgung fiel der Ertrag tiefer aus als angenommen. Die Einnahmen aus den Anschlussgebühren können an der Einlage in den Werterhalt angerechnet und der werterhaltende Unterhalt kann aus dem Werterhalt entnommen werden. Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 253'378.85 ab. Der Rechnungsausgleich beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 660'531.35.

Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 20'375.10 ab. Erstmals wurde im Rechnungsjahr 2024 ein Vorschuss gegenüber der Spezialfinanzierung bilanziert. Dieser muss innert acht Jahren abgetragen werden. Die Grundgebühren und die Gebühren für die Grünabfuhr wurden per 1. Januar 2026 angehoben. Steigen jedoch die Entsorgungskosten weiter an, müssen die Gebühren für das Jahr 2027 wieder geprüft werden.

Volkswirtschaft (weniger Nettoaufwand CHF 4'287.80)

Die Kosten für den Energieeinkauf fielen um CHF 51'160.75 tiefer aus. Bei den Honoraren externe Berater, etc. entfiel der Aufwand von CHF 100'000.00 für die Elektro-Fachschule. Die Kosten für die Fakturierung der EV Büren AG und der Informatik-Nutzungsaufwand fielen tiefer aus als budgetiert. Die Abschreibungen für die Smart Meter und das Kundenportal inkl. App fielen höher aus, da das Projekt bereits im 1. Halbjahr 2026 abgeschlossen werden kann. Aus dem Stromverkauf resultiert ein Mehrertrag von CHF 48'867.55. Für die Rücklieferung des PV-Stroms entstand ein Mehraufwand von CHF 35'996.70. Aufgrund der nicht ausgeführten Bautätigkeiten, wurden weniger Anschlussgebühren eingenommen als vorgesehen. Die Gemeindeabgabe von 3 Rp. pro kWh beläuft sich auf CHF 247'000.00, welche dem Allgemeinen Haushalt übertragen wurde. Die Spezialfinanzierung Elektroversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 237'423.25 ab. Der Rechnungsausgleich der Elektroversorgung weist per 31. Dezember 2025 einen Bestand von CHF 544'764.30 auf.

Finanzen und Steuern (mehr Nettoertrag CHF 53'900.73)

Tiefere Einnahmen bei den Einkommenssteuern und höhere Einnahmen bei den Quellensteuern, Gewinnsteuern und Sonderveranlagungen. Insgesamt konnten wir bei den Steuern ein Mehrertrag von CHF 23'690.35 verbuchen.

Beim Finanzausgleich Disparitätenabbau (Finanzausgleich unter den Gemeinden) haben wir vom Kanton einen um CHF 24'170.00 höheren Betrag als budgetiert erhalten. Die Verzinsung für die langfristigen Finanzverbindlichkeiten fiel tiefer aus.

Die Unterhaltskosten für die Liegenschaften im Finanzvermögen können aus der Spezialfinanzierung entnommen werden und belaufen sich auf CHF 9'571.15. Die Aktien der BKW haben Ende 2025 einen Mehrwert von CHF 47'320.00.

Ab dem Rechnungsjahr 2021 beginnt die lineare Auflösung des Restbestandes der Neubewertungsreserve von jährlich CHF 38'878.65 während 5 Jahren.

Der Bilanzüberschuss beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 2'199'682.09 (knapp 7 Steueranlagezehntel).

Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 24'227'740.85. Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf CHF 6'241'212.45. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Abnahme von CHF 52'470.44. Das Verwaltungsvermögen weist per 31. Dezember 2025 einen Bestand von CHF 16'071.367.40 auf, was einer Zunahme von CHF 2'157'028.55 entspricht. Das Fremdkapital ist auf CHF 13'410'428.17 gestiegen. Das Eigenkapital (Sachgruppe 29) beträgt per 31. Dezember 2025 CHF 10'817'312.68. Der Bilanzüberschuss beläuft sich per 31. Dezember 2025 auf CHF 2'199'682.09.

Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von CHF 2'745'394.55 getätigt. Davon fallen auf den Allgemeinen Haushalt CHF 963'543.00, SF Wasserversorgung CHF 613'664.60, SF Abwasserentsorgung CHF 640'668.35 und SF Elektroversorgung CHF 527'518.60. Der Abschreibungsbedarf für den Gesamthaushalt beläuft sich auf CHF 537'763.65. Die Aktivierungsgrenze beim Allgemeinen Haushalt beläuft sich auf CHF 50'000.00, bei den Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Elektroversorgung beläuft sich die Aktivierungsgrenze auf CHF 5'000.00.

Antrag

Der Gemeinderat unterbreitet den Stimmberechtigten die folgenden Anträge:

- Genehmigung Jahresrechnung 2025 bestehend aus:

Aufwand Gesamthaushalt	CHF	11'271'492.09
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	10'424'609.36
Aufwandüberschuss	CHF	846'882.73

davon

Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	7'423'985.14
Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	6'845'644.91
Aufwandüberschuss	CHF	578'340.23

Aufwand Wasserversorgung	CHF	715'700.65
Ertrag Wasserversorgung	CHF	483'488.85
Aufwandüberschuss	CHF	232'211.80

Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	576'424.50
Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	323'045.65
Aufwandüberschuss	CHF	253'378.85

Aufwand Abfallentsorgung	CHF	248'265.90
Ertrag Abfallentsorgung	CHF	227'890.80
Aufwandüberschuss	CHF	20'375.10

Aufwand Elektroversorgung	CHF	2'307'115.90
Ertrag Elektroversorgung	CHF	2'544'539.15
Ertragsüberschuss	CHF	237'423.25

- Vom Bericht der Revisionsstelle ist Kenntnis zu nehmen.

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG	11'508'915.34	11'508'915.34	11'704'240.00	11'704'240.00	10'794'619.67	10'794'619.67
00 Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	1'033'029.99	404'865.26 628'164.73	1'063'650.00	391'150.00 672'500.00	855'702.52	367'017.86 488'684.66
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoaufwand	190'113.90	68'914.45 121'199.45	192'800.00	80'950.00 111'850.00	151'520.90	79'269.72 72'251.18
2 Bildung Nettoaufwand	2'631'244.05	356'369.45 2'274'874.60	2'576'150.00	358'550.00 2'217'600.00	2'254'463.80	328'827.05 1'925'636.75
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche Nettoaufwand	236'641.75	15'575.70 221'066.05	240'750.00	18'550.00 222'200.00	236'382.65	14'349.35 222'033.30
4 Gesundheit Nettoaufwand	6'356.65	6'356.65	6'220.00	6'220.00	5'106.05	5'106.05
5 Soziale Sicherheit Nettoaufwand	1'912'161.10	89'246.65 1'822'914.45	1'863'800.00	107'000.00 1'756'800.00	1'833'237.60	96'466.40 1'736'771.20
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoaufwand	690'411.35	152'955.10 537'456.25	718'090.00	152'300.00 565'790.00	653'981.90	152'116.95 501'864.95
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoaufwand	1'634'201.80	1'555'535.45 78'666.35	1'703'050.00	1'623'500.00 79'550.00	1'570'007.35	1'519'499.00 50'508.35
8 Volkswirtschaft Nettoaufwand	2'561'774.65	2'549'532.45 12'242.20	2'613'030.00	2'596'500.00 16'530.00	2'620'683.90	2'616'412.55 4'271.35
9 Finanzen und Steuern Nettoertrag	612'980.10 5'702'940.73	6'315'920.83	726'700.00 5'649'040.00	6'375'740.00	613'533.00 5'007'127.79	5'620'660.79

Erfolgsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG		11'508'915.34	11'508'915.34	11'704'240.00	11'704'240.00	10'794'619.67	10'794'619.67
00	Allgemeine Verwaltung	1'033'029.99	404'865.26	1'063'650.00	391'150.00	855'702.52	367'017.86
0110	Legislative	31'932.15		35'100.00		38'371.70	
0120	Exekutive	120'432.95		134'900.00		112'225.95	1'729.25
0220	Allgemeine Dienste	753'227.14	386'219.01	760'750.00	375'900.00	679'875.72	350'038.61
0290	Verwaltungsliegenschaften	127'437.75	18'646.25	132'900.00	15'250.00	25'229.15	15'250.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	190'113.90	68'914.45	192'800.00	80'950.00	151'520.90	79'269.72
1110	Polizei	10'909.00	397.50	6'200.00	500.00	9'972.20	260.00
1400	Allgemeines Rechtswesen	105'864.50	45'089.45	109'550.00	60'300.00	90'315.55	56'898.12
1610	Militärische Verteidigung	1'041.00	6'627.50	1'050.00	7'900.00	1'041.00	8'465.00
1620	Zivilschutz	70'040.05	16'800.00	73'050.00	12'250.00	47'843.55	13'646.60
1627	Regionaler Führungsstab	2'259.35		2'950.00		2'348.60	
2	Bildung	2'631'244.05	356'369.45	2'576'150.00	358'550.00	2'254'463.80	328'827.05
2110	Kindergarten	153'842.10	1'600.00	153'940.00		151'044.80	
2120	Primarstufe	698'666.35	28'968.20	739'500.00	25'650.00	574'379.90	26'304.65
2130	Sekundarstufe I	1'033'199.10	192'544.80	897'000.00	197'000.00	852'182.50	172'552.25
2140	Musikschulen	84'853.35		115'600.00		83'222.85	
2170	Schulliegenschaften	376'038.20	288.40	391'370.00	400.00	320'740.90	400.00
2180	Tagesbetreuung	191'179.05	132'968.05	202'770.00	135'500.00	205'679.65	129'570.15
2190	Schulleitung und Schulverwaltung	42'801.65		30'170.00		30'145.75	
2197	Schulsozialdienst	50'664.25		45'800.00		37'067.45	
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	236'641.75	15'575.70	240'750.00	18'550.00	236'382.65	14'349.35
3220	Musik und Theater	4'425.00		5'050.00		4'500.00	
3290	Übrige Kultur	48'286.00	1'496.00	52'200.00	2'000.00	56'874.10	500.00
3320	Massenmedien	28'649.20	4'095.00	27'400.00	4'450.00	27'950.20	4'105.00
3410	Sport	111'145.10	9'984.70	111'400.00	12'100.00	102'999.20	9'744.35
3420	Freizeit	44'136.45		44'700.00		44'059.15	
4	Gesundheit	6'356.65		6'220.00		5'106.05	
4330	Schulgesundheitsdienst	510.00		1'000.00		430.00	

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4331 Schulzahnpflege	5'846.65		5'220.00		4'676.05	
5 Soziale Sicherheit	1'912'161.10	89'246.65	1'863'800.00	107'000.00	1'833'237.60	96'466.40
5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	24'709.95		19'700.00		21'569.00	
5320 Ergänzungsleistungen AHV / IV	453'873.00		510'000.00		467'856.00	
5350 Leistungen an das Alter	25'970.50	943.60	28'400.00	1'000.00	27'354.65	899.70
5410 Familienzulagen	9'648.00		10'000.00		6'936.00	
5444 Offene Kinder- und Jugendarbeit	33'944.80		36'000.00		32'584.05	
5450 Leistungen an Familien allgemein	102'754.90	88'303.05	130'000.00	106'000.00	119'458.40	95'566.70
5458 Tageselternverein	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
5796 Regionaler Sozialdienst	69'505.20		28'700.00		33'959.70	
5799 Lastenausgleich Sozialhilfe	1'190'754.75		1'100'000.00		1'122'519.80	
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	690'411.35	152'955.10	718'090.00	152'300.00	653'981.90	152'116.95
6150 Gemeindestrassen	431'099.45	137'375.10	446'190.00	138'700.00	408'945.75	138'657.95
6220 Regionalverkehr			3'000.00			
6290 Öffentlicher Verkehr	14'973.90	15'580.00	12'900.00	13'600.00	13'114.25	13'459.00
6291 Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	244'338.00		256'000.00		231'921.90	
7 Umweltschutz und Raumordnung	1'634'201.80	1'555'535.45	1'703'050.00	1'623'500.00	1'570'007.35	1'519'499.00
7101 Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	715'700.65	715'700.65	722'800.00	722'800.00	692'952.30	692'952.30
7201 Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)	576'424.50	576'424.50	650'600.00	650'600.00	567'348.50	567'348.50
7301 Abfall (Gemeindebetrieb)	248'265.90	248'265.90	238'100.00	238'100.00	246'016.80	246'016.80
7410 Gewässerverbauungen	23'392.95		20'300.00		17'595.85	
7450 Naturgefahren			4'500.00			
7500 Arten- und Landschaftsschutz	6'974.10		8'000.00		3'159.65	
7690 Bekämpfung von Umweltschmutzung	398.00		400.00		394.00	
7710 Friedhof und Bestattung allgemein	41'100.70	3'174.40	33'900.00	12'000.00	16'528.10	1'141.40
7792 Hundetoiletten	9'800.00	11'970.00	12'300.00	12'000.00	13'970.40	12'040.00
7900 Raumordnung allgemein	4'990.00		4'900.00		4'989.75	
7906 Regionale Planungsgruppen	7'155.00		7'250.00		7'052.00	
8 Volkswirtschaft	2'561'774.65	2'549'532.45	2'613'030.00	2'596'500.00	2'620'683.90	2'616'412.55
8120 Strukturverbesserungen	961.20		2'500.00			
8140 Produktionsverbesserungen Pflanzen	259.80		2'230.00		333.35	
8406 Regionaler Tourismus	1'992.00		2'000.00		1'969.00	

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025		Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8506 Regionale Wirtschaftsförderung	1'992.00		2'000.00		1'969.00		1'969.00	
8711 Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	2'544'539.15	2'544'539.15	2'590'500.00	2'590'500.00	2'616'412.55	2'616'412.55	2'616'412.55	2'616'412.55
8730 Nichtelektrische Energie allgemein	12'030.50	4'993.30	13'800.00	6'000.00				
9 Finanzen und Steuern	612'980.10	6'315'920.83	726'700.00	6'375'740.00	613'533.00	6'375'740.00	5'620'660.79	5'620'660.79
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	41'379.30	4'380'143.35	22'000.00	4'465'700.00	22'906.55	4'509'853.60	4'509'853.60	4'509'853.60
9101 Sondersteuern	2'910.90	225'349.85	2'000.00	150'500.00	422.50	316'479.00	316'479.00	316'479.00
9102 Liegenschaftssteuern	176.00	427'482.65	500.00	420'500.00	145.41	418'428.95	418'428.95	418'428.95
9300 Finanz- und Lastenausgleich	371'060.00	160'203.00	370'000.00	135'000.00	368'771.00	25'951.00	25'951.00	25'951.00
9500 Ertragsanteile, übrige	-0.75	33'889.65		35'000.00		33'509.90	33'509.90	33'509.90
9610 Zinsen	107'124.75	121'558.25	234'300.00	119'600.00	135'600.14	115'483.25	115'483.25	115'483.25
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	91'029.90	55'755.20	97'900.00	81'240.00	84'487.40	72'682.15	72'682.15	72'682.15
9690 Finanzvermögen		47'320.00				1'820.00	1'820.00	1'820.00
9710 Rückverteilung aus CO2-Abgabe						500.00	518.55	518.55
9900 Nicht aufgeteilte Posten	-700.00				1'200.00			
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge		285'878.65		278'900.00		110'178.65	110'178.65	110'178.65
9990 Abschluss		578'340.23		688'800.00		15'755.74	15'755.74	15'755.74

Investitionsrechnung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	2'967'114.05	2'967'114.05	3'684'000.00	3'684'000.00	3'793'937.30	3'793'937.30
INVESTITIONSRECHNUNG						
290	609'117.75	65'168.00	185'000.00		1'791'170.45	
Verwaltungsliegenschaften						
5040.01 Sanierung Gemeindehaus	519'124.80		100'000.00		1'510'328.35	
5040.04 Sanierung Liegenschaft Werkhof/FW-Magazin	4'628.65				280'842.10	
5060.01 Möblierung Gemeindehaus	85'364.30		85'000.00			
6310.00 Subventionsbeiträge Kanton		65'168.00				
1620	18'080.45		21'000.00			
Zivilschutz						
5040.02 Sanierung Wohnung Kirchweg 8	18'080.45		21'000.00			
2120	135'114.10		800'000.00		146'340.40	
Primarstufe						
5060.01 Ersatz Pulte/Schränke Schule Räbli	135'114.10		800'000.00		87'490.10	
5200.01 Medien und Informatik Schule Räbli					58'850.30	
2170	94'209.40		800'000.00		236'536.05	5'500.00
Schulliegenschaften						
5040.02 Sanierung Schulhaus (Fassade, Fenster, Storen, Dach)	135'114.10		800'000.00		23'290.85	
5040.03 Sanierung Heizung Schulhaus					213'245.20	
6140.00 Rückstellungen Dritter für Investitionen Hochbauten						5'500.00
6150	94'209.40		120'000.00		53'151.55	
Gemeindestrassen						
5010.11 Sanierung Bodmattweg	94'209.40		120'000.00		2'104.00	
5010.14 Rahmenkredit Strassen 2024 - 2028					51'047.55	
7101	626'153.05	12'488.45	869'000.00		323'657.90	
Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)						
5031.14 Sanierung Quellen Riedrain und Burirain	1'012.50		50'000.00		1'530.90	
5031.35 Ersatz WL am Gässli (Druckreduzierstation-Bergstrasse)	20'517.90					
5031.37 Umliegung WL am Gässli - Industristrasse	33'563.85		45'000.00		50'313.55	
5031.38 Ersatz Wasserzähler für Smart-Metering	52'906.30				182'900.65	
5031.39 Ersatz WL Birkenweg ab Hauptstrasse					37'369.55	
5031.40 Ersatz Wasserleitung Höheweg	12'296.20				18'442.00	
5031.42 Anschaffung Alarmierung STEBalarm	3'542.05				26'115.00	
5031.43 Durchflussmessung Druckreduzierschacht Mühleweier	391'433.25		522'000.00		6'986.25	
5031.44 Ersatz Wasserleitung Rainstrasse			100'000.00			
5031.45 FW-Leitung Chähholz			52'000.00			
5031.46 Sanierung WL Alpenstrasse ab Kreuzung am Rain	40'528.00					
5031.47 Noteinspeisung Reservoire Burirain und Blämund	30'390.30					
5031.48 Sanierung WL Alpenstrasse (Kreuzung Gürweg)	6'216.50					
5031.49 Sanierung WL Wiesenweg bis Gasse						

Investitionsrechnung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5031.99	33'746.20		100'000.00			
6130.00		1'387.60				
6310.01		11'100.85				
7201	653'871.65	13'203.30	744'000.00		445'310.95	87'208.20
5032.02	GEP-Massnahmen 2018 - 2022				10'527.80	
5032.05	Mischwasserleitung im Tal (Sonnhalde)	361'076.15	440'000.00		21'093.75	
5032.08	Regenwasserleitung Fischerweg	3'620.85			11'205.00	
5032.99	Werterhaltende Massnahmen	10'186.10	50'000.00		200.00	
5290.01	GEP-Überarbeitung 2022-2025	87'534.15	75'000.00		55'194.20	
5620.00	Investitionsbeiträge ARO	191'454.40	179'000.00		347'090.20	
6620.00	Rückzahlung Investitionsbeiträge ARO	13'203.30				87'208.20
7410	Gewässerverbauungen	136'570.95	100'000.00		4'710.60	
5020.02	Bachumlegung Riedere	136'570.95			4'710.60	
5020.03	Geschiebesammler Dorfbach im Tal		100'000.00			
6120.00	Rückerstattungen Dritter für Investitionen Wasserbau	20'000.00				
7900	Raumordnung allgemein	10'239.05	60'000.00		454'796.60	
5290.02	Ortsplanungsrevision	10'239.05	60'000.00		2'970.00	
					13'132.10	
					65'172.35	
8711	Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	527'518.60	785'000.00			
5034.07	Elektroanschluss Liegenschaft Bergstrasse 21		25'000.00			
5034.99	Werterhaltende Massnahmen		100'000.00			
5040.11	Sanierung Verteilkkabinen 2024	5'735.40				
5040.12	Sanierung Trafostation Tal	71'798.50	90'000.00			
5040.13	Sanierung MS Birkenweg	62'782.70	70'000.00			
5040.14	Entflechtung TS Stygräbe		40'000.00			
5040.15	Neue Verteilkkabinen 3.18, 3.19 und 8.10	145'725.65	160'000.00			
5060.01	Projekt Einführung Smart Meter	241'476.35	300'000.00			
5200.02	Projekt Einführung Smart Meter Software				231'231.40	
					142'290.75	
8730	Nichtelektrische Energie allgemein	45'379.30			245'554.60	
5090.01	PV-Anlage Werkhof	45'379.30			245'554.60	
9990	Abschluss	110'859.75	2'856'254.30		92'708.20	3'701'229.10
5900.00	Passivierte Einnahmen	110'859.75			92'708.20	
6900.00	Aktivierete Ausgaben		2'856'254.30			3'701'229.10

Bilanz

	1.1.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
1 Aktiven	22'123'182.74	63'024'832.42	60'920'274.31	24'227'740.85
10 Finanzvermögen	6'293'682.89	53'812'348.64	53'864'819.08	6'241'212.45
100 Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	640'706.84	29'867'260.12	29'910'401.78	597'565.18
101 Forderungen	3'618'763.10	23'766'421.97	23'727'986.35	3'657'198.72
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	223'902.95	128'046.55	223'902.95	128'046.55
106 Vorräte und angefangenen Arbeiten	2'500.00	3'300.00	2'500.00	3'300.00
107 Finanzanlagen	390'520.00	47'320.00		437'840.00
108 Sachanlagen FV	1'417'290.00		28.00	1'417'262.00
14 Verwaltungsvermögen	15'829'499.85	9'212'483.78	7'055'455.23	17'986'528.40
140 Sachanlagen VV	15'205'361.85	7'458'531.39	6'592'525.84	16'071'367.40
142 Immaterielle Anlagen	282'243.00	17'724.60	71'433.60	228'534.00
146 Investitionsbeiträge	341'895.00	1'736'227.79	391'495.79	1'686'627.00
2 Passiven	22'123'182.74	34'136'493.24	32'031'935.13	24'227'740.85
20 Fremdkapital	10'698'401.23	33'377'415.45	30'665'388.51	13'410'428.17
200 Laufende Verbindlichkeiten	1'815'898.83	21'032'203.30	21'782'886.11	1'065'216.02
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	8'800'000.00	6'100'000.00	8'800'000.00	6'100'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	82'502.40	245'212.15	82'502.40	245'212.15
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		6'000'000.00		6'000'000.00
29 Eigenkapital	11'424'781.51	7'59'077.79	1'366'546.62	10'817'312.68
290 Verpfl.(+),Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	2'506'225.56	237'423.25	505'965.75	2'237'683.06
293 Vorfinanzierungen	4'092'944.10	505'898.80	227'578.25	4'371'264.65
294 Reserven	1'918'955.88			1'918'955.88
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	128'633.65		38'906.65	89'727.00
299 Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	2'778'022.32	15'755.74	594'095.97	2'199'682.09

Bericht

Die bestehende Wasserleitung in der Alpenstrasse im Bereich zwischen dem Gürweg bis zur Liegenschaft Alpenstrasse 29 (ca. 200m) soll ersetzt werden. Von den 200m können 20m abgezogen werden, welche im Jahr 2025 bei einem Leitungsbruch bereits ersetzt wurden. Die bestehende Leitung aus dem Jahr 1950 weist einen Durchmesser von DN 100 auf und soll nun auf einen Durchmesser DN 125 aufgeweitet werden. Wenn der Werkleitungskataster stimmt, kann die bestehende Linienführung so übernommen werden. Ob dies der Fall ist, zeigt sich erst bei den Grabarbeiten. Auf eine optimale Linienführung in Koordination mit den weiteren Leitungen in der Strasse muss geachtet werden. Ausserdem sollen jegliche andere Werkleitungen, welche im Grabenbereich sichtbar sind, durch die Geoplan Team AG eingemessen werden. So erhält man ein besseres Bild, wie die Leitungen in Wirklichkeit verlaufen.

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 17. November 2025 für die Sanierung Wasserleitung Alpenstrasse 2. Teil für die Bauprojektphase 32 einen Verpflichtungskredit von CHF 8'475.05 inkl. MWST genehmigt.

Wir haben von der Weber + Brönnimann AG folgende Kostenaufstellung erhalten:

Grundstück- und Baurechtserwerbskosten	CHF	1'000.00
Regiearbeiten	CHF	8'480.00
Prüfungen	CHF	2'040.00
Baustelleneinrichtung	CHF	9'400.00
Abbrüche und Demontagen	CHF	11'985.00
Bauarbeiten für Werkleitungen	CHF	70'486.00
Abschlüsse, Pflästerungen, Treppen	CHF	1'566.00
Belagsarbeiten	CHF	36'971.50
Erdverlegte Leitungen und Armaturen	CHF	106'000.00
Baunebenkosten	CHF	3'500.00
Honorar Projekt und Bauleitung	CHF	32'000.00
Unvorhergesehenes	CHF	28'000.00
Total	CHF	311'428.50
MWST 8.1%	CHF	25'225.70
Total Kosten	CHF	336'654.20
Planungskredit Bauprojektphase 32	CHF	-8'475.05
Total Kosten inkl. MWST	CHF	328'179.15

Finanzielles

Für die Erarbeitung des Bauprojekts Sanierung Wasserleitung Alpenstrasse 2. Teil hat der Gemeinderat am 17. November 2025 einen Verpflichtungskredit von CHF 8'475.05 inkl. MWST genehmigt. Dieser Betrag ist im oben aufgeführten Betrag Honorar Projekt und Bauleitung enthalten. Für die Genehmigung des Verpflichtungskredites wurde der Betrag in Abzug gebracht.

Finanzierungsnachweis

Die Lebensdauer der Wasserleitungen beträgt 80 Jahre, d.h. jährlich werden linear 1.25% abgeschrieben. Die Kapitalkosten (Abschreibungen und Zinsen Fremdkapital) betragen pro Jahr CHF 11'000.00. Der Aufwand der Abschreibungen von jährlich rund CHF 4'200.00 wird aus dem Wertehalt der Spezialfinanzierung Wasserversorgung entnommen. Der Rechnungsausgleich der Spezialfinanzierung Wasserversorgung belief sich per 31. Dezember 2025 auf CHF 660'868.35. Die Sanierung der Wasserleitung Alpenstrasse 2. Teil ist im Finanzplan 2026 – 2030 enthalten.

Die Tragbarkeit ist aufgrund der oben erwähnten Details gegeben und muss mit Fremdkapital finanziert werden.

Antrag

- Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, für die Sanierung der Wasserleitung Alpenstrasse 2 den Verpflichtungskredit von CHF 330'000.00 inkl. MWST zu genehmigen.

Bericht

Der Kanton Bern hat die Personalverordnung per 1. Januar 2026 geändert. Die Gehaltsstufen werden von 80 auf 75 je Gehaltsklasse ohne Einstiegsstufen reduziert. Innerhalb der Gehaltsklasse ist die Gehaltsentwicklung bezogen auf das Grundgehalt neu wie folgt abgestuft: 12 Gehaltsstufen je 1,5 Prozent, 8 Gehaltsstufen je 1,0 Prozent, 26 Gehaltsstufen je 0,75 Prozent und 29 Gehaltsstufen je 0,5 Prozent. Neu ist im Anhang 2 der Personalverordnung des Kantons Bern die Bandbreite je Alter der Mitarbeitenden mit einer Bandbreite definiert. Da die Gemeinde Safnern bei einem Neueintritt die Berufs- und Lebenserfahrung berücksichtigt, wird der Anhang 2 wegbedungen. Die Überführung in das neue Gehaltssystem wird ab 1. Juli 2026 angewendet.

Das Gemeindepersonal wird gemäss der Gehaltsklassentabelle des Kantons Bern entlohnt. Dies hat auch Auswirkungen auf das Personalreglement der Gemeinde Safnern. Folgende Artikel müssen geändert werden:

Artikel 5

² Für jede Gehaltsklasse besteht ein Grundgehalt von 100 Prozent und 75 Gehaltsstufen. Der Anhang 2 der Personalverordnung des Kantons Bern wird nicht angewendet.

Artikel 7

¹ Bis und mit Gehaltsstufe 40 können jährlich wie folgt Gehaltsstufen gewährt werden:

² Ab Gehaltsstufe 41 können jährlich wie folgt Gehaltsstufen gewährt werden:

Im Anhang II des Personalreglements der Gemeinde Safnern werden die Entschädigungen, Sitzungsgelder und Spesen für die Behördenmitglieder geregelt. Bisher war nur die Entschädigungen für den ständigen Wahlausschuss aufgeführt und neu soll auch die Regelung für den ständigen Abstimmungsausschuss ins Personalreglement aufgenommen werden.

1.3 Abstimmungsausschuss

Für die Mitglieder des ständigen Abstimmungsausschusses bei der Auszählung von Abstimmungen eine Halbtagesentschädigung.

Antrag

– Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Änderung von Artikel 5, Absatz 2, Artikel 7 Absatz 1 und 2 und die Ergänzung von Anhang II Ziffer 1.3 des Personalreglement der Gemeinde Safnern zu genehmigen.

Traktandum 4 Orientierungen

Wichtige Termine:

Jubilarenkonzert	Sonntag, 18. Oktober 2026
Ordentliche Gemeindeversammlung	Mittwoch, 2. Dezember 2026
Kantonale und Eidgenössische Abstimmungen	Sonntag, 14. Juni 2026 Sonntag, 27. September 2026 Sonntag, 29. November 2026

Orientierungen:

**Sanierung Schulhaus
Sanierung Geschiebesammler Talmatte**

Traktandum 5 Verschiedenes

Allgemeine Informationen

Mittagstisch 2026

Der „offene Mittagstisch“ findet jeweils am ersten Donnerstag im Monat im Restaurant Sternen statt:

2. Juli 2026
3. September 2026
5. November 2026

6. August 2026
1. Oktober 2026
3. Dezember 2026

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis am Vortag um 16.00 Uhr beim Restaurant (Telefon 032 355 11 33) unerlässlich.

Trinkwasserkontrollen

Die Trinkwasserkontrolle der Wasserversorgung Safnern durch das Kantonale Laboratorium Bern hat folgende Resultate ergeben:

Herkunft: Quellgebiet Burirain und Riedrain / Spitzenabdeckung durch SWG
Behandlungsart: sämtliches Trinkwasser wird UV-behandelt

Verteilnetz (Wasserprobe vom 19. März 2026)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Härtegrad	40.0	°fH	Richtwert 10 – 50
Calcium	120.9	mg/l	Richtwert bis 200
Magnesium	24.0	mg/l	Richtwert bis 50
Nitrat	19.6	mg/l	Höchstwert 40

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Escherichia coli	nicht nachweisbar	
Enterokokken	nicht nachweisbar	
Aerobe, mesophile Keime	nicht nachweisbar	Höchstwert 300

Bei Fragen zur Trinkwasserversorgung wenden Sie sich an die Gemeindeverwaltung unter Telefon 032 356 02 60 oder an unseren Wasserwart, Martin Fuchs unter Telefon 079 215 45 59.

Kundenportal und App

Das Kundenportal und die App wurden per Anfang Oktober 2024 eingeführt. Für die Registrierung im Kundenportal safnern.energyboard.ch benötigen Sie nur Ihre letzte Gebührenrechnung. Es besteht auch eine App Version, diese finden Sie unter EW Safnern im Playstore oder App Store.

Kunden, welche bereits auf das intelligente Messsystem "Smart Meter" umgerüstet wurden, können über das Kundenportal oder die Kunden-App auf Ihre Zählerdaten bis zum Vortag zugreifen. Aus den 15 Minuten-Werten können entsprechende Sparmassnahmen eingeleitet werden.

Im Kundenportal sehen Sie alle aktuellen und vergangenen Rechnungen mit Zahlungsstatus. Es stehen auch weitere Kommunikationskanäle offen. Bei den Rechnungen haben Sie die Möglichkeit, den Versand der Rechnung auf E-Mail und eBill zu ändern.

Bei Fragen können Sie uns gerne Kontakt aufnehmen unter der Nummer 032 356 02 60 oder per Mail safnern@safnern.ch.

eBau (elektronisches Baubewilligungsverfahren im Kanton Bern)

Seit 1. März 2022 kann das Baugesuch nur noch elektronisch eingereicht werden. Das Ausfüllen von eBau funktioniert ähnlich wie das Ausfüllen der Steuererklärung mit TaxMe. Sie erfassen Ihr Gesuch online und laden sämtliche Unterlagen hoch. Bei Fragen zu den einzelnen Verfahrensschritten unterstützt Sie die Wegleitung. Der Zugriff auf eBau erfolgt über unsere Homepage. Bis zur gesetzlichen Anpassung müssen uns die elektronisch eingereichten Gesuchsunterlagen auch noch zweifach ausgedruckt und unterschrieben per Post zugestellt werden. Auch der Bauentscheid wird, wie bis anhin, noch per Post eröffnet.

Weitere Informationen: www.safnern.ch
www.be.ch/projekt-ebau

eUmzugCH (elektronische Umzugsmeldung in der Schweiz)

Seit Februar 2020 ist die Gemeinde Safnern der neuen Plattform „eUmzugCH“ angeschlossen. Sie können nun sämtliche Um- und Wegzüge online melden und müssen nicht mehr persönlich am Schalter der Einwohnergemeinde erscheinen. Zuzüge können nur dann online gemeldet werden, wenn die Wegzugsgemeinde ebenfalls an eUmzugCH angeschlossen ist.

Die Plattform eUmzugCH dient der Erfüllung der persönlichen Meldepflicht bei Umzug von Privatpersonen innerhalb der Schweiz. Gemäss Gesetz beträgt die Meldepflicht 14 Tage ab Datum der Adressänderung. Die Benutzung von eUmzugCH ist freiwillig und führt zu keinen Mehrkosten im Vergleich zum Schaltergang. Den Link zur Plattform eUmzugCH finden Sie unter www.safnern.ch auf der Startseite unter den Direktlinks.

